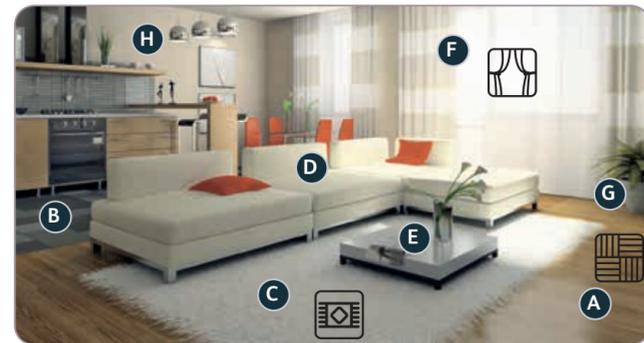




#### 4. USAGE OF ACCESSORIES / GEBRAUCH VON ZUBEHÖR

EN Your appliance is equipped with the following accessories:  
DE Ihr Gerät ist mit folgendem Zubehör ausgestattet:

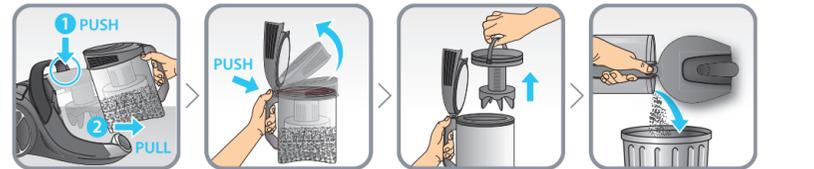


-  **A B C**  
EN Floor nozzle for all types of floors: Carpets (low-pile/high pile) and hard floors  
DE Bodendüse für alle Arten von Böden: Teppiche (niedrig/hoch) und Hartböden
-  **D E**  
EN Integrated EasyBrush  
DE Integrierter EasyBrush-Aufsatz
-  **D E F**  
EN Sofa accessory  
DE Sofa-Zubehör
-  **G**  
EN Crevice tool  
DE Fugendüse

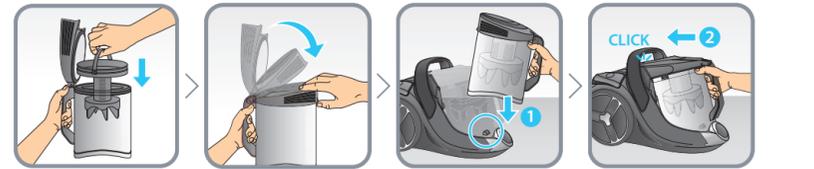
#### 5. EMPTYING THE DUST CONTAINER / ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS

 **EN** You will know that your dust container needs to be emptied when dust and dirt reach the "MAX" line.  
**DE** Wenn Staub und Schmutz die „MAX“-Linie erreichen, ist das für Sie das Zeichen, den Staubbehälter zu leeren.

 **EN** For cleaning or maintenance, always switch off and unplug the vacuum cleaner from the electrical supply.  
**DE** Schalten Sie den Staubsauger zur Reinigung oder Wartung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.



**EN** Press the OPEN button. Remove the dust container by pulling the handle. Remove the dust separator by pulling it away from the container. Put the dust in the trash.  
**DE** Drücken Sie die OPEN-Taste. Entfernen Sie den Staubbehälter, indem Sie am Griff ziehen. Nehmen Sie den Staubtrenner vom Behälter ab. Entsorgen Sie den Staub im Restmüll.



**EN** Put the dust separator back in the dust container, then put the dust container back on its original position.  
**DE** Setzen Sie den Staubtrenner wieder in den Staubbehälter ein und bringen Sie den Staubbehälter wieder an seiner ursprüngliche Position an.

#### 6. FILTERS MAINTENANCE / WARTUNG DER FILTER

**EN** Replace the EPA filter and wash the motor filter in case of improper use of the appliance.  
**DE** Austausch des EPA-Filters und Waschen des Motorfilters bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts.

 **EN** For cleaning or maintenance, always switch off and unplug the vacuum cleaner from the electrical supply.  
**DE** Schalten Sie den Staubsauger zur Reinigung oder Wartung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

 **EN** Never clean the filters with any cleaning or dangerous product. Please follow the instructions at the end of this guide for filters maintenance.  
**DE** Reinigen Sie die Filter nicht mit Reinigungsmitteln oder gefährlichen Produkten. Befolgen Sie die Anweisungen am Ende dieses Merkzettels für die Wartung der Filter.

**EN** Foam and EPA filter maintenance  
**DE** Wartung von Schaumstoff- und Hochleistungsfiltren



**EN** Press the OPEN button. Remove the dust container by pulling the handle. The black foam filter and dust separator are washable. Only use clear water to wash them. Let them dry 24 hours before putting them back.  
**DE** Drücken Sie die OPEN-Taste. Entfernen Sie den Staubbehälter, indem Sie am Griff ziehen. Der schwarze Schaumstofffilter und der Staubtrenner sind abwaschbar. Verwenden Sie zum Auswaschen nur klares Wasser. Lassen Sie sie 24 Stunden trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.



**EN** Replace your foam filter once a year. To buy a new one look for reference Rowenta **ZR006001**.  
**DE** Tauschen Sie den Schaumstofffilter einmal im Jahr aus. Suchen Sie nach Rowenta **ZR006001**, um einen neuen Filter zu kaufen.

#### 6. Motor filter maintenance / Wartung des Motorfilters

**EN** Motor filter maintenance  
**DE** Wartung des Motorfilters



**EN** Press the OPEN button. Remove the dust container by pulling the handle. Remove the motor filter and shake it out over a waste bin. Then put it back on its original position, same way as dust separator and dust container.  
**DE** Drücken Sie die OPEN-Taste. Entfernen Sie den Staubbehälter, indem Sie am Griff ziehen. Entfernen Sie den Motorfilter und schütten Sie ihn über einem Abfallbehälter aus. Setzen Sie ihn dann wieder in seiner ursprünglichen Position ein, wie auch den Staubtrenner und den Staubbehälter.



**EN** Replace your motor filter once a year. To buy a new one look for reference Rowenta **ZR006001**.  
**DE** Tauschen Sie den Motorfilter einmal im Jahr aus. Suchen Sie nach Rowenta **ZR006001**, um einen neuen Filter zu kaufen.

#### 7. SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE



**EN** Please keep away from children and maintain close attention when used near them. Never immerse the appliance in any liquid such as water. Never use the vacuum cleaner outdoor. Never vacuum any flammable, combustible or other dangerous liquids such as gasoline or in areas where they may be present.

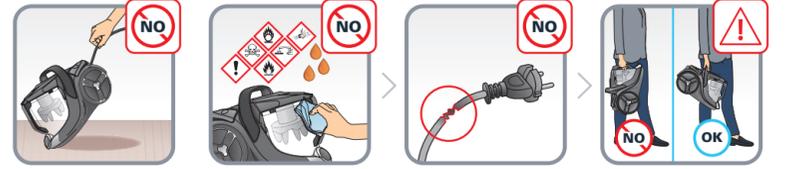
**DE** Halten Sie den Staubsauger von Kindern fern, und geben Sie bei der Verwendung in ihrer Nähe besonders acht. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten wie z. B. Wasser. Verwenden Sie den Staubsauger nicht im Freien. Saugen Sie keine brennbaren, explosiven oder andere gefährliche Flüssigkeiten wie Benzin auf und verwenden Sie den Staubsauger nicht in Bereichen, in denen diese vorhanden sein könnten.

#### 7. SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE



**EN** Never vacuum any liquid. Never vacuum anything burning or smoking such as hot ashes, matches or cigarettes. Never vacuum any sharp object such as glass. Please unplug the appliance by pulling the cord; please use the plug and not the cord to unplug.

**DE** Saugen Sie keine Flüssigkeiten auf. Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie heiße Asche, Streichhölzer oder Zigaretten auf. Saugen Sie keine scharfen Gegenstände wie Glas auf. Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel von der Steckdose ab. Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel.



**EN** Never carry or lift the appliance by the cord. Never clean the vacuum cleaner with any product; only use dry cloth. Never use the vacuum cleaner with a damaged cord or plug.

**DE** Heben Sie das Gerät nicht am Kabel an. Reinigen Sie den Staubsauger nicht mit Reinigungsmittel, sondern verwenden Sie nur ein trockenes Tuch. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.



**EN** Never clean filters with any cleaning or dangerous product. Please follow the instructions of this guide for filters maintenance.

**DE** Reinigen Sie die Filter niemals mit Reinigungsmitteln oder gefährlichen Substanzen. Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur Filterwartung in diesem Merkzettel.

## TROUBLE SHOOTING AND CUSTOMER SERVICE / STÖRUNGEN UND MÖGLICHE URSACHEN, KUNDENDIENST

**EN** In the following cases, you must immediately turn off your vacuum cleaner and contact customer service:

- The vacuum cleaner has fallen
- The power cord is damaged
- If you accidentally vacuumed liquid or if liquid has penetrated inside the vacuum cleaner

In these cases, the electrical safety of the vacuum cleaner cannot be guaranteed, even if no damage is visible from the outside:

**DE** In folgenden Fällen müssen Sie den Staubsauger sofort ausschalten und den Kundendienst kontaktieren:

- Der Staubsauger ist heruntergefallen.
- Das Netzkabel ist beschädigt.
- Sie haben versehentlich Flüssigkeit aufgesaugt oder Flüssigkeit ist in den Staubsauger eingedrungen.

In diesen Fällen kann die elektrische Sicherheit des Staubsaugers nicht sichergestellt werden, auch wenn äußerlich kein Schaden zu erkennen ist.

| MALFUNCTIONING                           | POSSIBLE CAUSE                     | SOLUTION   |
|--|------------------------------------|--|
| The suction power decreases considerably | Dust container is full             | Empty dust container   |
|  | Suction nozzle or wand are blocked | Disconnect the telescopic wand, the hose and the nozzle and remove what is blocking. |

| FEHLER                              | MÖGLICHE URSACHE                 | LÖSUNG   |
|-------------------------------------|----------------------------------|--|
| Die Saugleistung nimmt erheblich ab | Der Staubbehälter ist voll.      | Leeren Sie den Staubbehälter.                                      |
|                                     | Saugdüse oder Rohr ist verstopft | Teleskoprohr, Schlauch und Düse abnehmen und Fremdkörper entfernen |

**EN** Please read carefully the «Safety and use instructions» booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch

**EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung



www.rowenta.com

**EN** Insert the flexibe tube into the other tube.  
**DE** Stecken Sie das Flex-Rohr in das andere Rohr.

**EN** To open the air inlet and reduce the suction power, push the slide button up. To close it and increase the suction power, push it down.  
**DE** Bewegen Sie die Schiebetaste nach oben, um den Lufteinlass zu öffnen und die Saugleistung zu verringern. Bewegen Sie die Taste nach unten, um den Lufteinlass zu schließen und die Saugleistung zu erhöhen.

**EN** The EasyBrush is integrated in the handle. To release it, press the lateral button and push the brush all the way down while keeping the button pressed.  
**DE** Der EasyBrush-Aufsatz ist im Griff integriert. Um ihn zu lösen, drücken Sie auf die seitliche Taste, und drücken Sie die Bürste ganz nach unten, während Sie die Taste gedrückt halten.

**EN** Crevice and sofa accessories can be plugged directly on the handle.  
**DE** Fugendüse und Sofa-Düse können direkt auf das Handgerät gesteckt werden.

**EN** To adjust the telescopic tube at your height : push the telescopic button and pull the two parts of the tube in opposite direction.  
**DE** So stellen Sie das Teleskoprohr auf Ihre Höhe ein: Drücken Sie die Taste am Teleskoprohr und ziehen Sie die beiden Teile des Rohres in entgegengesetzter Richtung auseinander.

**EN** Insert the hose inside the connector and turn it clockwise until it is locked.  
**DE** Stecken Sie den Saugschlauch in die Anschlussbuchse, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

**EN** Suction nozzles can be plugged directly at the end of the tube.  
**DE** Saugdüsen können direkt am Rohrende eingesteckt werden.

**CLICK**

**PULL** **PUSH**

www.rowenta.com

## 1. ASSEMBLING AND GETTING STARTED / MONTAGE UND ERSTE SCHRITTE



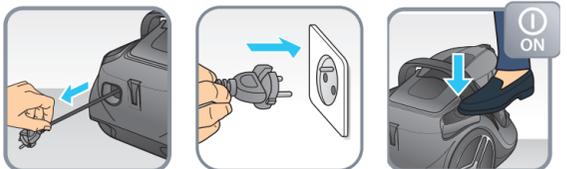
**EN** Insert the hose inside the connector and turn it clockwise until it is locked. Insert the handle into the tube. Insert the tube into the floorhead.

**DE** Stecken Sie den Saugschlauch in die Anschlussbuchse, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Stecken Sie den Griff in das Rohr. Stecken Sie das Rohr in die Bodendüse.



**EN** To adjust the telescopic tube at your height : push the telescopic button and pull the two parts of the tube in opposite direction.

**DE** So stellen Sie das Teleskoprohr auf Ihre Höhe ein: Drücken Sie die Taste am Teleskoprohr und ziehen Sie die beiden Teile des Rohres in entgegengesetzter Richtung auseinander.



**EN** Unwind the entire cable by pulling the plug. Insert the plug into the socket. Once the appliance is plugged, press the ON/OFF button to switch on the vacuum cleaner.

**DE** Wickeln Sie das gesamte Kabel ab, indem Sie am Stecker ziehen. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Sobald das Gerät angeschlossen ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Staubsauger einzuschalten.

## 1.

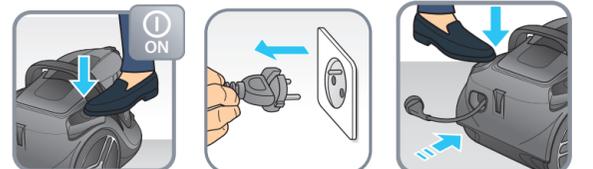


**EN** To open the air inlet and reduce the suction power, push the slide button up. To close it and increase the suction power, push it down.

**DE** Bewegen Sie die Schiebetaste nach oben, um den Lufteinlass zu öffnen und die Saugleistung zu verringern. Bewegen Sie die Taste nach unten, um den Lufteinlass zu schließen und die Saugleistung zu erhöhen.



**EN** Vacuum forward and backward  
**DE** Staubsaugen Sie vorwärts und rückwärts



**EN** To switch off the vacuum cleaner, press the ON/OFF button after use. Unplug the vacuum by pulling it out of the socket. To rewind the cord, unplug the cord and press the rewind button until the cord is totally stored.

**DE** Um den Staubsauger auszuschalten, drücken Sie nach dem Gebrauch die Ein-/Aus-Taste. Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose, um den Staubsauger vom Netz zu trennen. Um das Kabel aufzuwickeln, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose, und halten Sie die Taste zum Aufwickeln gedrückt, bis das Kabel vollständig aufgerollt ist.

## 2. SETTINGS AND USAGE / EINSTELLUNGEN UND GEBRAUCH

**EN** Green Force Cyclonic has two different floor nozzle settings to adapt to every floor vacuumed.

**DE** Green Force Cyclonic verfügt über zwei unterschiedliche Einstellungen für Bodendüsen, die sich an jeden zu saugenden Boden anpassen lassen.



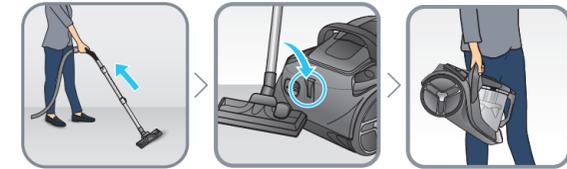
**EN** Position for vacuuming on hard and delicate floors.

**DE** Die Position zum Saugen auf harten und empfindlichen Böden.

**EN** Position for vacuuming on rugs and carpets.

**DE** Die Position zum Saugen auf Teppichen und Teppichböden.

## 3. PARKING POSITION AND TRANSPORTATION / ABSTELLPOSITION UND TRANSPORT



**EN** The parking position allows you to easily park the suction tube and the suction nozzle. First retract the telescopic tube. For horizontal parking : Attach the nozzle on the bottom of the appliance. To transport the vacuum cleaner, use the transportation handle.

**DE** In der Abstellposition können Sie das Saugrohr und die Saugdüse einfach verstauen. Fahren Sie zuerst das Teleskoprohr ein. Befestigen Sie die Bodendüse an der hinteren Seite des Geräts. Verwenden Sie zum Transport des Staubsaugers den Transportgriff.